



**REGULAR PUBLIC MEETING**  
of the EDMUNDSTON City Council

**Tuesday, August 20th, 2013**  
Public chamber, City hall

---

**Present:** Cyrille Simard, Mayor  
Doreen Banville, Ass. Clerk

Marc Michaud, CAO

Councillors

**Ward 1:** Guy Voyer  
**Ward 2:** Denis M. Pelletier  
**Ward 3:** Gerald Morneau  
**Ward 4:** Jean Guy Marquis

André Lang  
Camille Roy  
Martin Albert  
Charles Fournier

---

Councillor Albert proceeds with the prayer. Mayor proceeds with the following recognition:  
Janel Ouellet and Marco Volpé, co-organizer of Diner en Blanc.

Mayor Simard called the meeting to order at 8: p.m.

**It was moved by Denis M. Pelletier and seconded by Gerald Morneau that the agenda be adopted as presented. Carried.**

**Disclosure of interest:** none

**2013 -092 Mr. Camille Roy moves that the following minutes be received as presented:**

- **July 16<sup>th</sup> 2013 Regular public meeting**

**Seconded by Martin Albert. Carried**

**MUNICIPAL BY-LAW NO. 4R2013**

**COLLECTION AND DISPOSAL OF GARBAGE AND RECYCLABLE MATERIALS**

The Assistant Clerk proceeds with the 3<sup>rd</sup> reading by title of By-Law No. 4R2013 pursuant to section 12(1) of the NB *Municipalities Act*. Amendments were brought before the 3<sup>rd</sup> reading and the following motion was brought:

**2013 -093 Mr. Martin Albert moves that Municipal By-law No. 4R2013 entitled: Collection and disposal of garbage and recyclable materials for Edmundston, be adopted. Carried**

**Seconded by Gerald Morneau.**

Councillor Marquis makes some comments.

**MUNICIPAL ISSUES**

**ADMINISTRATIVE**

**RIGHT TO USE A MUNICIPAL PROPERTY, BARD STREET**

- 2013 -094 Mr. André Lang moves that the Mayor and the Clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and the owners of the car sales dealership located on Pérusse Street in Edmundston, 035583 NB Inc., regarding a right to use a municipal property on Bard Street (PID 35241892).  
Seconded by Charles Fournier. Carried

**DOWNTOWN PARKING MANAGEMENT AGREEMENT – SDCAE**

- 2013 -095 Mr. Charles Fournier moves that the Mayor and the Clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and Société de développement du Centre des affaires d'Edmundston Inc., regarding the downtown parking management.  
Seconded by Gerald Morneau.  
Carried with 1 vote against (Jean Guy Marquis)

**PROFESSIONAL MANAGEMENT AGREEMENT – LÉO POULIN ROOM**

- 2013 -096 Mr. Jean Guy Marquis moves that the Mayor and the Clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and Partners of the professional management agreement of the broadcasting and programming of Léo Poulin Room of the Edmundston Cité des Jeunes AM Sormany. Seconded by Martin Albert.  
Carried with 2 votes against (Denis M. Pelletier and André Lang)

A press release was submitted.

**GENERAL INSURANCE – AFMNB AGREEMENT**

- 2013 -097 Mr. Gerald Morneau moves that the Mayor and the Clerk be authorized to sign the agreement between Edmundston and AFMNB regarding the common purchase of damage insurance.  
Seconded by Denis M. Pelletier. Carried

**TENDER CALL – PALLADIUM AND ARENA RESTORATION SERVICE**

- 2013 -098 Mr. Denis M. Pelletier moves that the Mayor and the Clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and Jean Yves Martin regarding the rental lease of the St Jacques Palladium and St Basile Arena restaurants.  
Seconded by Charles Fournier. Carried

It was indicated that an amendment will be added to the lease.

**REFINANCING – LONG TERM LOAN (WATER AND SEWER UTILITY FUNDS)**

**2013 -099** Be it resolved that the Clerk, the Treasurer or the Mayor be authorized to issue and sell to the New Brunswick Municipal Finance Corporation, in the name of the Edmundston Municipality, debentures in the amount of \$197,000, under the terms proposed by the Corporation, and that it be also resolved that the Municipality of Edmundston agrees to issue post-dated cheques payable to the order of the New Brunswick Municipal Finance Corporation in the form and on the dates requested, as reimbursement of capital and payment of interest on these debentures.  
Proposed by Guy Voyer.  
Seconded by Charles Fournier. Carried.

**URBAN PLANNING**

**ZONING AMENDMENT, 80 AND 100 RIVIÈRE A LA TRUITE STREET, ST JACQUES**

**2013 -100** Mr. André Lang moves that Municipal Council consider an amendment to the Edmundston Zoning By-Law No. 33 for the following amendment:  
Change the use of two properties belonging to RPB Construction Ltd. located at 80 and 100, Rivière a la Truite Street, Edmundston, N.-B. (PID 35156926 and 35177724) from A1 Constructible Conservation zone to R2 Multiple Residential.  
BE IT THEREFORE RESOLVED THAT the Municipal Council is calling a public meeting to examine the objections and comments regarding this amendment on Tuesday September 17th, 2013 at 8 p.m., in the Edmundston council chamber at the City hall, and that the Clerk be responsible, on behalf and for the interest of the Council, for advertising the public notice prescribed in section 68 of the *Community Planning Act* in 'Info Weekend' newspaper, indicating the Council's intention, the date and the location of this public meeting.  
Seconded by Guy Voyer. Carried

**GENERAL INFORMATION**

- Next public meeting, Tuesday September 17th, 2013 at 8:00 p.m.
- Council members expenses – July 2013

**QUESTION PERIOD:**

Comments were brought regarding the following issues:

- Recyclable materials collection and service offered to LSD
- Dupont Street, St Jacques sector
- Speeding on Iroquois Road, St Basile sector
- Concerns regarding the proposed pipeline route by Trans Canada

Adjournment moved by Charles Fournier at 8: 32 p.m.

  
Cyrille Simard, Mayor

  
Doreen Banville, Assistant Clerk